

# Inspection Certificate

Kontrollschein • Bulletin de contrôle • Certificado de control •  
Certificato di controllo • Kontrol Certifikat

**Floor PAV-3333 / 403333**

Fussboden • Plancher • Pavimento • Suelo • Gulv

## Please keep safely!

Bitte gut aufbewahren! • A bien conserver, s.v.p.! • ¡Para conservar! •  
Da conservare! • opbevares sikkert

**English:** The house you have purchased was manufactured in accordance with the high quality norms. The building unit has been carefully inspected and packed. In order to avoid possible problems during the assembly carried out by yourself or the building company of your choice, we recommend that you inspect the delivery for its completeness in accordance with the list of pieces before assembly. This inspection must be carried out within 14 days after delivery to your place. Warranty claims are limited to the exchange of defective materials. Defective building parts, which have already been used or painted, are excluded from being replaced. All further claims are excluded! In cases of complaints, please pay attention to the following procedures: Please present this inspection certificate along with the sales receipt to your place of purchase. Only in cases where these documents are presented will the complaint be dealt with quickly and without complications.

**Deutsch:** Das von Ihnen gekaufte Haus wurde nach der hohen Qualitätsnorm gefertigt. Der Bausatz wurde sorgfältig geprüft und verpackt. Um etwaige auftretende Probleme während des Aufbaus durch Sie oder Ihre Aufbaufirma zu vermeiden, kontrollieren Sie bitte die Lieferung auf Vollständigkeit laut Stückliste vor dem Aufbau. Diese Kontrolle muss innerhalb 14 Tagen nach Anlieferung bei Ihnen erfolgen. Ansprüche auf Gewährleistung beschränken sich auf den Austausch von fehlerhaftem Material. Fehlerhafte Bauteile, die bereits verbaut oder gestrichen wurden, sind vom Umtausch ausgeschlossen. Alle weiteren Ansprüche sind ausgeschlossen! Sollte es zu einer Beanstandung kommen, beachten Sie folgende Vorgehensweise: Legen Sie Ihrem Fachhändler diesen Kontrollschein zusammen mit dem Einkaufsbeleg vor. Nur bei Vorlage dieser Unterlagen ist eine schnelle und problemlose Bearbeitung Ihrer Beanstandung möglich.

**Français:** La cabane que vous venez d'acheter a été fabriqué en respectant de hautes normes de qualité. L'ensemble de construction a été testé et emballé avec soin. Afin d'éviter des problèmes éventuels pendant la construction par vous-même ou la société de construction mandatée, nous vous prions de bien vouloir vérifier que toutes les pièces ont été fournies selon la liste des pièces avant que vous ne commenciez la construction. Il vous incombe de faire ce contrôle dans les 14 jours après la fourniture. Les revendications en dédommagement se limitent à l'échange de matériel défectueux. Des pièces de construction défectueuses, déjà construites ou peintes, sont exclues de tout échange. Toutes les revendications ultérieures sont exclues ! Si une réclamation avait lieu, veuillez respecter le déroulement suivant : Il vous faudra présenter, à votre commerçant spécialisé, ce bulletin de contrôle avec le récépissé de l'achat. Ce ne sera que moyennant présentation de ces documents qu'un traitement rapide et sans problème de votre réclamation sera possible!

**Español:** La casa que ha adquirido ha sido fabricado de acuerdo con las normas de alta calidad. La construcción de la unidad ha sido cuidadosamente inspeccionada y embalada. Con el fin de evitar posibles problemas durante la montaje llevada a cabo por usted o la empresa de construcción de su elección, le recomendamos que inspeccione la entrega de acuerdo con la lista de las piezas antes del montaje. Esta inspección deberá realizarse dentro de los 14 días después del parto a su lugar. Las reclamaciones de garantía se limita al intercambio de materiales defectuosos. La construcción de partes defectuosas, que ya han sido utilizados o se pintan, no pueden ser reemplazados. Todas las otras reclamaciones están excluidos! En los casos de quejas, por favor, preste atención a los siguientes procedimientos: Por favor presente este certificado junto con el recibo de venta a su lugar de compra. Sólo en los casos en que estos documentos se presentan a la denuncia se resuelva de forma rápida y sin complicaciones.

**Italiano:** La casetta che avete acquistato è stata prodotta secondo la norma di alta qualità. Il kit è stato controllato ed imballato con cura. Per evitare eventuali inconvenienti durante il montaggio, si prega di verificare, prima del montaggio, la completezza della fornitura in base alla distinta dei pezzi. Tale verifica deve essere effettuata entro 14 giorni dalla consegna. Eventuali diritti di garanzia si limitano alla sostituzione di materiale difettoso. Gli elementi difettosi già montati o verniciati sono esclusi dal diritto alla sostituzione. Ogni altro diritto resta escluso! In caso di reclamazione, procedere nel modo seguente: presentare questo certificato di controllo unitamente alla prova d'acquisto al rivenditore. Solo in questo modo la Sua reclamazione potrà essere evasa rapidamente e senza problemi.

**Factory inspection by** • Werkskontrolle durch • Contrôle à partir de l'usine par • Controlado • Collaudato da:

.....

**Pack number** • Pack Nr. • Packet n° • N° paquete: • Pacco N.:

.....

**Date** • Datum • Date • Fecha • Data.....

**To be completed by buyer! (Please use block letters)** • Vom Käufer auszufüllen! (Bitte in Druckschrift) • A remplir par l'acheteur! (en lettres d'imprimerie, s'il vous plaît) • Completa el cliente! (maiúsculas, por favor) • Da compilare dall'acquirente! (in stampatello):

**Place of purchase** • Bezugsquelle • Source d'achat • Lugar de compra • Acquistato presso:

.....

**Sales receipt No.** • Kaufbeleg-Nr. • Récépissé n°

• N° recibo: • Prova d'acquisto N.: .....

**Delivery date** • Lieferdatum • Date de livraison •

Fecha de entrega • Data di consegna: .....

**Buyer's address** • Kundenanschrift • Adresse du client • Dirección del cliente: • Indirizzo del cliente:

.....

**Telephone** • Telefon • Téléphone • Telefono: .....

**Sales receipt date** • Kaufbeleg-Datum • Date du récépissé • Fecha recibo • Data

prova d'acquisto: .....

**Forwarder:**  Pick-up  Others • Durch:  Spedition  Selbstabholer •

Par:  Transporteur  Propres moyens • Entrega:  Transporte organizado

transporte de cliente • Tramite:  Spedizioniere  Mezzo proprio

**Description of complaint** • Schilderung der Beanstandung • Description de la réclamation • Descripción de queja • Descrizione della reclamazione: (Please keep the parts which are the object of the complaint until the complaint is settled! • Bitte die reklamierten Teile aufheben, bis die Reklamation erledigt ist! • Veuillez garder les pièces contestées jusqu'à ce que la réclamation soit traitée définitivement! • Por favor mantiene todas detalles reclamadas hasta que la queja se ha resuelto. • Si prega di conservare i pezzi reclamati fino all'evasione della reclamazione!)

.....  
.....  
.....  
.....

Norsk

## Kontrollskjema

Ta vare på denne!

**Norsk:** Produktet du har kjøpt, ble produsert i henhold til høye kvalitetskrav. Produktet har blitt kontrollert nøye og deretter omhyggelig pakket. For å unngå mulige problemer under monteringen, uansett om du gjør det selv eller får en godkjent håndverker til å gjøre det, anbefaler vi at du kontrollerer leveransen mot delelisten for å se om alle delene er inkludert. Denne kontrollen må gjøres innen 14 dager etter at delene ble levert til din adresse. Garantikrav begrenser seg til bytte av defekte deler. Defekte elementer som allerede har blitt brukt eller malt/beiset/limt, vil ikke bli erstattet. Alle andre krav er utelukket! Dersom du har en reklamasjon, vennligst gjør som følger: Lever dette kontrollskjema med kvitteringen til salgsstedet. Bare når du har med disse dokumentene kan klagen behandles raskt og uten komplikasjoner.

Fabrikkkontroll utført av:

.....

Serienr:

.....

Dato

.....

Fylles ut av kjøper! (Vær vennlig å bruke blokkbokstaver):

Salgssted:

.....  
.....  
.....

Kjøpers adresse:

.....  
.....

Telefon:

.....

Kvitteringsnr: .....

Kvitteringsdato: .....

Leveringsdato: .....

Transportør:  Sendes  Hentes

Beskrivelse av feil/ mangel: (Please Vær vennlig å ta vare på de aktuelle delene/ produktet inntil saken er avsluttet!)

.....  
.....  
.....

På dansk

## Kontrol Certifikat

Opbevares sikkert

**Dansk:** Det købte hus er fremstillet i overensstemmelse med de høje kvalitets krav. Produktet er blevet omhyggeligt inspiceret og pakket. For at undgå eventuelle problemer i løbet af monteringen udført af dig selv eller håndværker af dit eget valg, anbefaler vi, at du undersøger leverancen for fuldstændighed i overensstemmelse med listen over dele før samling. Denne inspektion skal foretages inden 14 dage efter levering til din plads. Garantikrav er begrænset til udveksling af defekte materialer. Defekte bygningsdele, som allerede er brugt eller malet, er udelukket fra at blive erstattet. Alle yderligere krav er udelukket! I tilfælde af klager, skal du være opmærksom på følgende procedurer: Venligst præsentere denne kontrol certifikat sammen med kvitteringen til det sted hvor produktet er købt. Kun i de tilfælde, hvor disse dokumenter er forelagt kan klagen behandles hurtigt og uden komplikationer.

Fabriks Kontrol udført af:

.....

Serienr:

.....

Dato

.....

Udfyldes af køber! (Benyt venligst Blokbogstaver):

Salgs sted:

.....  
.....  
.....

Købers adresse:

.....  
.....

Telefon nr.....

Kasse Bon nr: .....

Kasse bons dato: .....

Leverings dato: .....

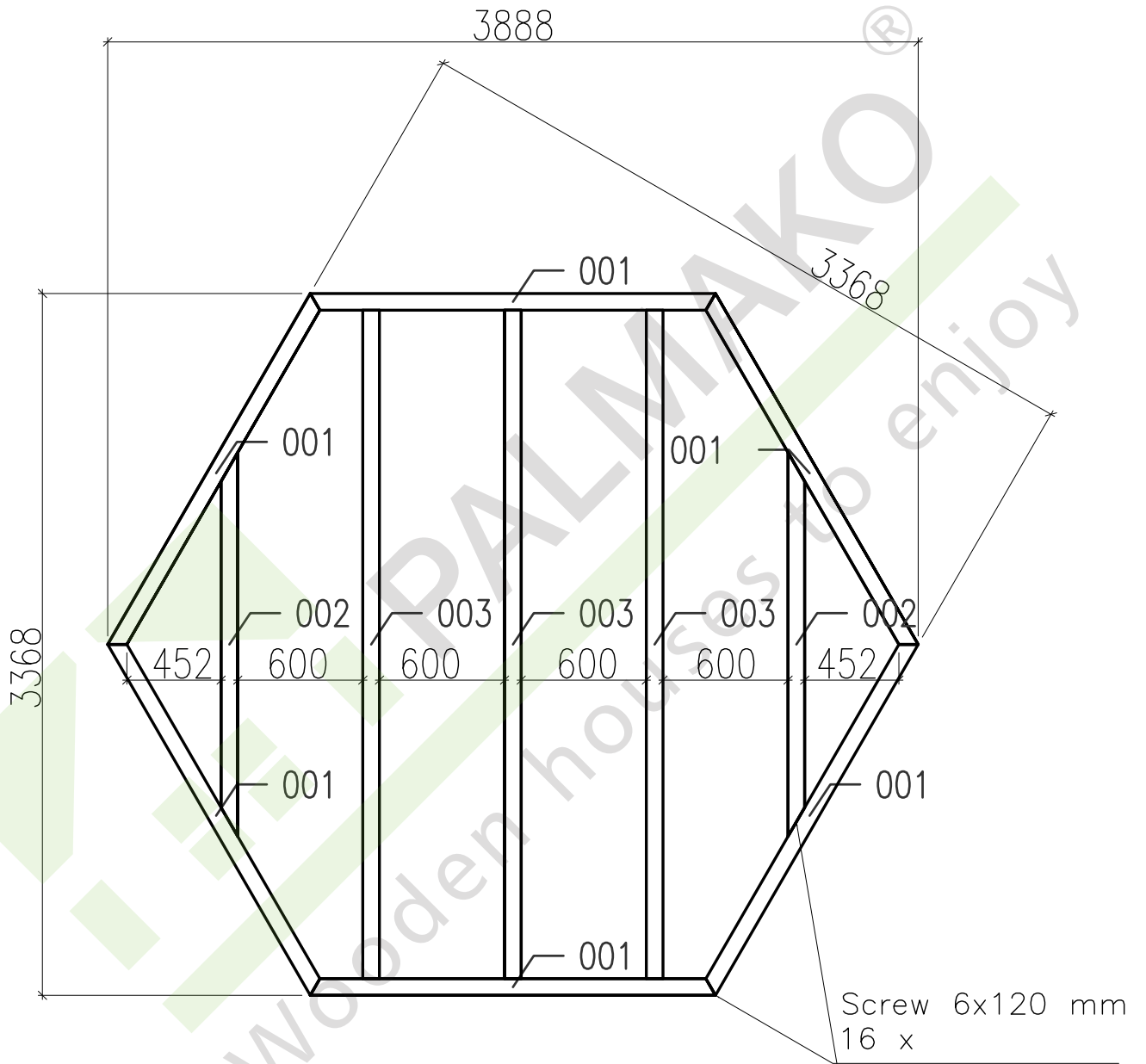
Transportør:  Sendes  Hentes

Beskrivelse af fejl / Mangel: (Venligst ta hånd om de aktueller dele / produkt indtil sagen er afsluttet)

.....  
.....  
.....

# SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICACIÓN

Pos No.	Height Höhe Hauteur Altura [mm]	Width Breite Largeur Anchura [mm]	Length Länge Longueur Longitud [mm]	Amount Menge Quantité Cantidad [pc]	Description-Bezeichnung-Description-Descripción	Information
001	80	060	1944	6	Foundation beam-Lagerhölzer-Fondazione-Fondazione-Viga de cimentación	Impregnated-Impregniert-Autoclave-Impregnado
002	80	060	1842	2	Foundation beam-Lagerhölzer-Fondazione-Fondazione-Viga de cimentación	Impregnated-Impregniert-Autoclave-Impregnado
003	80	060	3208	3	Foundation beam-Lagerhölzer-Fondazione-Fondazione-Viga de cimentación	Impregnated-Impregniert-Autoclave-Impregnado
004	28	056	2009	2	Floor board-Fussbodenbrett-Madrier du plancher-Tavola pavimento-Tabla de suelo	Impregnated-Impregniert-Autoclave-Impregnado
005	28	120	2154	2	Floor board-Fussbodenbrett-Madrier du plancher-Tavola pavimento-Tabla de suelo	Impregnated-Impregniert-Autoclave-Impregnado
006	28	120	2298	2	Floor board-Fussbodenbrett-Madrier du plancher-Tavola pavimento-Tabla de suelo	Impregnated-Impregniert-Autoclave-Impregnado
007	28	120	2442	2	Floor board-Fussbodenbrett-Madrier du plancher-Tavola pavimento-Tabla de suelo	Impregnated-Impregniert-Autoclave-Impregnado
008	28	120	2587	2	Floor board-Fussbodenbrett-Madrier du plancher-Tavola pavimento-Tabla de suelo	Impregnated-Impregniert-Autoclave-Impregnado
009	28	120	2731	2	Floor board-Fussbodenbrett-Madrier du plancher-Tavola pavimento-Tabla de suelo	Impregnated-Impregniert-Autoclave-Impregnado
010	28	120	2875	2	Floor board-Fussbodenbrett-Madrier du plancher-Tavola pavimento-Tabla de suelo	Impregnated-Impregniert-Autoclave-Impregnado
011	28	120	3020	2	Floor board-Fussbodenbrett-Madrier du plancher-Tavola pavimento-Tabla de suelo	Impregnated-Impregniert-Autoclave-Impregnado
012	28	120	3164	2	Floor board-Fussbodenbrett-Madrier du plancher-Tavola pavimento-Tabla de suelo	Impregnated-Impregniert-Autoclave-Impregnado
013	28	120	3308	2	Floor board-Fussbodenbrett-Madrier du plancher-Tavola pavimento-Tabla de suelo	Impregnated-Impregniert-Autoclave-Impregnado
014	28	120	3453	2	Floor board-Fussbodenbrett-Madrier du plancher-Tavola pavimento-Tabla de suelo	Impregnated-Impregniert-Autoclave-Impregnado
015	28	120	3597	2	Floor board-Fussbodenbrett-Madrier du plancher-Tavola pavimento-Tabla de suelo	Impregnated-Impregniert-Autoclave-Impregnado
016	28	120	3741	2	Floor board-Fussbodenbrett-Madrier du plancher-Tavola pavimento-Tabla de suelo	Impregnated-Impregniert-Autoclave-Impregnado
017	28	120	3886	2	Floor board-Fussbodenbrett-Madrier du plancher-Tavola pavimento-Tabla de suelo	Impregnated-Impregniert-Autoclave-Impregnado
F8	6x120			16	Screw-Schraube-Vis-Vite-Tornillo	For-Für-Pour-Per-Para Pos. 001; 002; 019
F13	3x70			300	Nail-Nagel-Clou-Chiodo-Clavo	For-Für-Pour-Per-Para Pos. 004-017



Gap between the decking boards 5 mm!